

## DOMOV SV. KARLA BOROMEJSKÉHO

ČTYŘI SVĚTY POD JEDNOU STŘECHOU

◆  
SVĚT STARÝCH A NEMOCNÝCH LIDÍ

◆  
SVĚT ŘEHOLNÍCH SESTER

◆  
SVĚT CIVILNÍCH ZAMĚSTNANCŮ

◆  
SVĚT ODSOUZENÝCH ŽEN



**Z P R Á V A**  
**O HOSPODAŘENÍ ZA ROK 2008**



## OBSAH

1. Základní údaje
2. Úvod – slovo představené
3. Poskytované služby: A) sociální pobyty pro seniory – odlehčovací služba  
B) denní stacionář  
C) zdravotní pobyty pro seniory
4. Projekty roku 2008; Co se nám podařilo
5. Zdroje financování: tržby; dotace a granty; individuální dárci; firemní a institucionální dárci; veřejná sbírka (dárcovská SMS, benefiční akce, prodej sbírkových předmětů)
6. Finanční zpráva – výsledek hospodaření
7. Dobrovolníci
8. Partneři
9. Závěr a poděkování

## 1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE

**Název:** Domov sv. Karla Boromejského

**Status:** Církevní právnická osoba

**Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, 1. 9. 1996

**Zřizovatel:** Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského

**Statutární zástupce:** S. M. Konsoláta Mgr. Miroslava Frýdecká – představená

**IČ:** 65400143

**DIČ:** CZ65400143

**Adresa:** K Šancím 50/6, 163 00 Praha 17 – Řepy

**Telefon/fax:** 235 323 248/235 302 720

**web:** www.domovrepy.cz

**e-mail:** sekretariat@domovrepy.cz

**Bankovní spojení:** běžný účet: 174-1950304504/0600 u GE Money Bank;  
sbírkový účet: 1061010610/5500 u Raiffeisenbank

## SPRÁVNÍ RADA

Ing. Jaroslav Dufek, PhDr. Jana Filáčková, Jitka Chvalovská, JUDr. Jan Kavka, S. M. Amidea Rybecká, MUDr. Jiří Pauli, Mgr. Marie Šamánková, JUDr. Jiřina Voňková, JUDr. MUDr. Lubomír Vondráček

DOMOV SV. KARLA BOROMEJSKÉHO JE CHARITATIVNÍ ZAŘÍZENÍ, V NĚMŽ SE SPOJUJÍ ČTYŘI SVĚTY A VYTVÁŘEJÍ TAK ZCELA OJEDINĚLÝ PROJEKT. JSOU TO JEDNAK ŘEHOLNICE KONGREGACE MILOSRDNÝCH SESTER SV. KARLA BOROMEJSKÉHO, VĚKEM POKROČILÍ A NEMOCNÍ LIDÉ, ODSOUZENÉ ŽENY A CIVILNÍ ZAMĚSTNANCI. TYTO ČTYŘI SVĚTY SE SETKÁVAJÍ V PROSTORÁCH DOMOVA, ABY SPOLUVYTVÁŘELY PROSTŘEDÍ VZÁJEMNÉ SLUŽBY A SPOLUPRÁCE.

## 2. ÚVOD – SLOVO PŘEDSTAVENÉ

### *Krize, krize, krize ...*

*slyšíme ze všech stran. Téma, tak často rozebírané v médiích i v projevech na poradách. Politici, politologové a ekonomové hledají příčiny, ředitelé jím odůvodňují propouštění, vládnoucí kruhy škrty v rozpočtu. Vnásí do našeho života omezení, tíseň, různé formy chudoby, strádání ... Hledáme, o co bychom se v této nejistotě mohli oprít.*

*Slovo krize však nevyjadřuje pouze to, co dopadá na lidský život jako určitá tíha. Jeho obsahem je také (a možná i především?) výzva, šance, příležitost ...*

*Současnou ekonomickou krizi můžeme skutečně vnímat i jako příležitost ke zmobilizování úsilí – každého jednotlivce i celého kolektivu našeho Domova. Každý z nás i všichni jako celek se musíme nadsadit o to, aby Domov sloužil našim nemocným co nejlépe, aby o tom veřejnost věděla, aby nám kvalita a dobrá pověst péče pomohla k udržení finančních zdrojů i všestranné přátelské pomoci.*

*Měli bychom se ještě více snažit nemyslet jen na únavu, požadavky a náročnost práce, ale na její cíl: na pochopení a vcítění se do potřeb nemocných a potřebných naší pomoci, do smutku a bezradnosti jejich příbuzných, kteří pro ně často s úzkostí hledají dobré a trvalé zabezpečení. Musíme se ještě víc přes všechny názorové rozdílnosti semknout do týmu, v němž si pomáháme i sobě navzájem a všem, kteří s námi v tomto domě žijí a pracují.*

*Dále chceme i přes všechny možné obtíže pomáhat ženám, pro něž v době jejich vnější nesvobody Domov nabízí příležitost ke znovunabytí svobody vnitřní a k vyrovnání jejich vztahů k sobě i k druhým...*

*Pak využijeme šanci, která je nám dána a v níž můžeme projevit všechno dobro, které je ukryto v každém z nás. Pak s důvěrou můžeme očekávat, že nás i v současné krizi společnost podpoří. Společnost pak není nějaký neosobní pojem – to jsme my všichni, to jste také Vy, kdo zrovna čtete tyto řádky. I Vy se můžete zamyslet, nemáte-li v této těžké době nějaký „nadbytek“, o nějž se můžete rozdělit a pomoci druhým. Jedině toto je cesta k ozdravení a prosperitě celé naší společnosti.*

*Děkujeme Vám, že i Vy jakýmkoliv příspěvkem využijete příležitost pomoci našim nemocným.*

*Sestra Konsoláta Mgr. M. Frýdecká  
představená Domova sv. Karla Boromejského*

## 3. POSKYTOVANÉ SLUŽBY

### A) Sociální pobyty pro seniory – odlehčovací služba

Odlehčovací služba slouží rodinám, které se starají o svého věkem pokročilého a nesoběstačného člena. V situacích, kdy není možné péči zajistit například z důvodu potřeby odpočinku pečujících, nebo je nutné překlenout určité období do umístění v trvalém sociálním zařízení, nebo z mnoha jiných důvodů, kdy starý člověk už nemůže zůstat doma sám, nabízí Domov tuto pobytovou službu. Snažíme se mu u nás poskytovat komplexní péči: kromě lékařské a ošetrovatelské podle možností také rehabilitaci, aktivizaci pomocí ergoterapie, kulturních akcí, zájmových činností s pomocí dobrovolníků apod. Hlavním cílem je dosáhnout, pokud je to možné, zlepšení nebo aspoň udržení schopností sebeobsluhy, aby senior odcházel domů nebo do trvalého zařízení v dobré kondici. Jsme církevní zařízení, které také nabízí možnosti pro naplnění duchovních potřeb. Pacientům se po této stránce věnuje kněz, starší sestry z naší řeholní komunity i dobrovolníci. Obětavá práce personálu je motivována myšlenkou milosrdenství, která charakterizuje poslání Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského. Vysoká motivace v tomto duchu je něčím, co dlouhodobě sjednocuje úsilí zaměstnanců, ať jsou jakéhokoliv názoru či vyznání. Všichni se v tomto duchu snaží respektovat obecné i individuální potřeby všech našich svěřených.

V roce 2008 jsme poskytli komplexní péči 181 klientům na 34 lůžkách pro přechodné sociální pobyty. Průměrná doba pobytu činila 2 měsíce.

### B) Denní stacionář

Denní pobyty v příjemném prostředí stacionáře jsou další velkou pomocí rodinám i starým lidem, kteří u nás tráví všední dny po dobu, kdy ti, kdo o ně doma pečují, jsou v zaměstnání. Takto je možné prodloužit dobu, kdy senioři mohou být doma o večerech a víkendech, necítí se ze svého přirozeného prostředí vyloučení předčasným umístěním v trvalém zařízení sociálních služeb a zároveň tato pomoc velmi dobře výchovně působí na děti a mladé lidi v rodinách, kteří je stále vnímají jako členy své rodiny a učí se o ně pečovat.

O tyto lidi hodně nemocné, handicapované fyzicky a ještě častěji i duševně, je během pobytu ve stacionáři všestranně postaráno. Mají zde zajištěno celodenní stravování, hygienickou péči, pestrý program, složený z různých aktivit: ergoterapie, rehabilitačních činností, pobytu na vzduchu v pěkném počasí a mnohých dalších činností. Denní program je přizpůsobován jejich

aktuálnímu zdravotnímu stavu a individuálním potřebám. Touto společnou činností je zároveň uspokojována i jejich potřeba sociálního kontaktu ve skupině, kdežto doma by převážnou část dne byli osamoceni.

Denní stacionář je otevřen ve všedních dnech od 7 do 16.<sup>30</sup> hod. Jeho kapacita čítá 25 míst.

V roce 2008 jsme v denním stacionáři obsloužili celkem 44 klientů.

### C) Zdravotní pobyty pro seniory

Na lůžkách následné a dlouhodobé péče umožňujeme doléčovací a rehabilitační pobyty po dobu, kdy už pacienti nepotřebují akutní lékařskou péči, ale neobejdou se bez péče ošetrovatelské. Aby se mohli pokud možno ve zlepšeném stavu vrátit do svých rodin anebo stabilizováni přejít do trvalého zařízení sociálních služeb, stará se o ně tým lékařů a zdravotnického personálu. Služba nemocným zahrnuje rovněž všestrannou aktivizaci, například účasti na kulturních pořadech, na různých akcích spolu s dobrovolníky a kvalifikovanými pracovníky. Za přispění duchovních služeb vytváříme pohodové a důstojné prostředí a snažíme se přijímat pacienty se všemi jejich přáními a potřebami. Umírající obklopujeme pozornou účastí s odborným tišením bolesti a obtíží. Snažíme se o to, aby naše zařízení nebylo jen „poskytovatelem služeb“, ale domovem, kde se staří lidé dobře cítí. Odměnou je nám spokojenost a vyjádřená vděčnost našich pacientů.

Následnou zdravotní péči jsme v roce 2008 poskytli na 60 lůžkách 233 pacientům převážně v třílůžkových pokojích a ve třech šestilůžkových pokojích, uzpůsobených pro náročnou ošetrovatelskou péči dlouhodobě nemocných.



## 4. PROJEKTY ROKU 2008

V průběhu roku 2008 jsme realizovali následující projekty:

- Odlehčovací služby
- Sociálně ošetrovatelská péče o seniory
- Denní stacionář pro seniory a zdravotně postižené
- Náročná ošetrovatelská následná péče o pacienty v pokročilém věku
- Náročná ošetrovatelská péče o chronicky nemocné pacienty v pokročilém věku
- Sanitářský kurz sv. Zdislavy
- Teleskopické zástěny k lůžkům pro zachování soukromí a intimity pacientů
- Kuchyňky pro přípravu jídel pacientům Domova
- Bezpečnostní trezorky a zámky
- Dárcovská SMS na rok 2008

Náplň prvních pěti projektů je součástí poskytovaných služeb v kapitole 3. Finančně tyto projekty podporují zejména MPSV, Hlavní město Praha, Městské části Praha 2, Praha 4, Praha 6, Praha 17, Ministerstvo zdravotnictví ČR, Diplomatic Spouses Association in Prague, o. s. a zdravotní pojišťovny.

### Sanitářský kurz Sv. Zdislavy

V samostatné části budovy Domova sídlí Oddělení výkonu trestu pro ženy, které je součástí Vazební věznice v Ruzyni. Odsouzené ženy spolu s námi pracují na různých úsecích, zvláště v pomocných provozech Domova: v kuchyni, prádelně, v úklidu a na zahradě. Možnost rozmanité a smysluplné práce, zapojení do všeho, co je zde dopřáno pacientům, např. nejrůznějších kulturních a společenských událostí včetně duchovní péče, i celkově velmi pěkné prostředí má na ženy výrazně kladný vliv a napomáhá k udržení sociálních kontaktů a získání dobrých návyků. Setkávání se světem nemocných je pro ně podnětným přínosem pro změnu jejich smýšlení, přátelský a vstřícný postoj zaměstnanců jim pomáhá přehodnotit svou minulost a rozhodnout se pro dobré znovuzачlenění do společnosti. Pro vybrané ženy pořádáme 2x ročně rekvalifikační sanitářský kurz sv. Zdislavy akreditovaný Ministerstvem zdravotnictví, ve kterém se jim dostane odborné teoretické přípravy i praxe. Po jeho absolvování jsou zařazeny jako sanitářky na oddělení. Zvýšení kvalifikace už mnoha ženám pomohlo po propuštění z výkonu trestu najít vhodné zaměstnání a uplatnit nabyté znalosti a zkušenosti.

Realizaci kurzu odborně a organizačně zajišťuje Domov a finančně ho v roce 2008 podpořila **Vězeňská služba ČR**.

## CO SE NÁM PODAŘILO

### Výměna rozvodů teplé a studené vody v suterénu Domova

V loňském roce se podařilo uskutečnit dlouho plánovanou rekonstrukci potrubí pro rozvod teplé a studené vody v suterénu, které už bylo opotřebované. Projekt byl financován z prostředků **Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského**.

### Vybavení zdravotnického úseku novým zařízením

Za pomoci grantu se podařilo zakoupit 3 nová polohovací lůžka, pojízdnou koupací vanu, kyslíkový přístroj a infúzní pumpu. Pořízení pomůcek umožnilo **Ministerstvo zdravotnictví ČR**.

### Rekonstrukce třetí stanice pro sociální pobyty

Třetí patro Domova bylo přizpůsobeno klientům, kteří u nás pobývají v rámci odlehčovací služby. Úspěšně proběhla jeho rekonstrukce jak z technického, tak i z organizačního hlediska. Společenská místnost byla zařízena novým nábytkem, v kuchyni byla vyměněna stará nevyhovující linka za novou. Soběstační klienti mají pro zvýšení svého bezpečí možnost uzamknutí pokoje i uschování osobních věcí do trezorku. Tento projekt významně podpořil **Výbor dobré vůle – Nadace Olgy Havlové** (kuchyně), **Společenství pomocníků řádu sv. Lazara** (trezorky a zámky), **MČ Praha 6** a **veřejná sbírka** (nábytek do spol. místnosti).

### Výměna oken a dveří na ubytovně pro personál

V rámci další etapy rekonstrukce pavilonů v prostoru za Domovem proběhla výměna starých oken a vchodových dveří na ubytovně za nové plastové. Na financování projektu se podílela **Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského**.

### Rekonstrukce regulačního a řídicího systému kotelny

Proběhla rekonstrukce regulačního a řídicího systému kotelny, který byl zastaralý a docházelo k výpadkům. Rekonstrukce byla nutná i z hlediska úspory energií. Finanční podporu jsme získali od **Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského**.

### Kabelová televize pro přenos pořadů z kostela sv. Rodiny

Pacienti Domova, kteří se nemohou účastnit kulturních akcí a bohoslužeb v kostele, dosud mohli poslouchat přenos programu prostřednictvím sluchátek instalovaných k lůžkům. V dohledné době však budou moci pořady sledovat i v televizi. Umožní to instalace kamer v kostele a jejich propojení k televizím na jednotlivých patrech. Realizaci tohoto projektu umožnil **Nadační fond Maltézského kříže** a návštěvníci adventních koncertů.

### Bezbariérová odpočinková zahrada



Vizualizace odpočinkového zákoutí s pergolami od Ing. Arch. Stanislava Běhala

V loňském roce úspěšně proběhla první část stavebního řízení k povolení stavby – vybudování odpočinkového zákoutí pro imobilní pacienty Domova. V prostoru za zahradním pódium vznikne zákoutí s chodničkou a lavičkami, které bude zastřešené pergolami s popínavými rostlinami. Projekt realizace okrasné zahrady dlouhodobě podporují **Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského**, **sestra Monika Weidenkopf** z Mnichova, společnost **LandART atelier s.r.o.** a pan **Ing. arch. Stanislav Běhal**.

### Dokončení zahradního pódia

V létě a v průběhu září bylo dokončeno zahradní pódium. Vlastními silami a za pomoci dobrovolníků jsme natřeli obyčejnou plášt. Podlaha pódia byla ošetřena kvalitním profi nátěrem, který zabezpečí dlouhou životnost podlahy, která musí celoročně čelit i nepříznivému počasí. Na úspěšném dokončení pódia se podíleli dobrovolníci z firmy **King Sturge, s.r.o.** a pracovníci úseku údržby (nátěr obvodového pláště) a společnost **P.F. ARKI-TEKTKONTOR POLACEK a. s.**, která provedla nátěr podlahy.



## Teleskopické zástěny k lůžkům pro zachování soukromí a intimity pacientů



Každý člověk má právo na své soukromí a intimitu. Vzhledem k tomu, že převážnou část našich pacientů tvoří lidé nepohybliví, nechodící a inkontinentní a hygienická péče je jim poskytována přímo na lůžku, hledali jsme způsob, jak jim dopřát ochranu jejich soukromí a lidské důstojnosti a najít přitom příjemné a estetické řešení. Tento záměr velmi zdařile naplnilo nových 52 teleskopických zástěn v jemných pastelových barvách.

Teleskopické zástěny byly pořízeny za přispění **Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského, Nadace Dagmar a Václava Havlových Vize 97** a **Nadace Divoké husy**.

## Kuchyňka pro přípravu jídel pacientům – První ošetrovatelská stanice

Na 1. patře byla vyměněna stará kuchyňská linka, která nevyhovovala hygienickým předpisům, za novou, moderní a praktickou. Náklady na kuchyňku jsme uhradili díky grantu od **Nadace Dagmar a Václava Havlových Vize 97**.



## Malování stěn v denním stacionáři

Pracovnice denního stacionáře přišly s originálním nápadem, jak nevšedním a velmi tvůrčím způsobem vyzdobit vstupní chodbu. Odvážný nápad se proměnil ve velmi hezkou a dlouhodobou aktivitu, při níž se do malování stěn chodby zapojili sami klienti. Výtvarník pouze předkreslil motiv krajiny a klienti za pomoci personálu pak celé dílo dokončili.



## Vyzdobení odpočinkových koutků na chodbách

Spřátelené ženy z **Bohemia patchwork klubu** nám ušily ubrusy, dečky, obrázky a pokrývky na sedačky, kterými zútulnily odpočinkové koutky na jednotlivých patrech Domova.



## Montáž žaluzií

Téměř všechna okna v Domově a denním stacionáři, do kterých v létě praží slunce, jsou už zastíněna žaluziemi. Pacienti se



tak mohou těžit z většího pohodlí a také personálu se mnohem lépe pracuje. Žaluzie včetně jejich montáže Domovu darovala společnost **MAVES, s. r. o**

## Dárcovská SMS na rok 2008

Tento projekt je popsán v následující kapitole a probíhá za podpory Fóra dárců.

## 5. ZDROJE FINANCOVÁNÍ

K údělu neziskových organizací patří, že nemají záruku finančních zdrojů. Obecně se dá říci, že tím více mají silnou motivaci udržet své poslání, a proto usilovně hledají možnosti dofinancování pomocí grantů, žádostí o dotace, o podporu individuálních a firemních dárců apod. V našem zařízení jsou základními pilíři vícezdrojového financování dotace, platby pojišťoven a klientů. Intenzivní práce oddělení fundraisingu ruku v ruce s propagací Domova při kulturních a jiných akcích i prostřednictvím veřejné sbírky shání doplňkové zdroje. Zásluhou dobré pověsti o naší péči o pacienty nám značně pomáhají sponzorské dary a všestranná přátelská pomoc.

### Tržby

Tvoří nejvýznamnější část zdrojů. Jedná se o platby zdravotních pojišťoven, výnosy z regulačních poplatků, smluvní příspěvky některých městských částí a úhrady klientů za poskytnuté sociální pobyt. V roce 2008 tržby činily 36 316 000 Kč.

## Dotace a granty

Bez dotací a grantů, které tvoří druhou nejvýznamnější položku našeho rozpočtu, by Domov neměl dostatek prostředků pro svou službu. Jsme si toho velmi vědomi a jsme vděční všem, kdo nás také v roce 2008 podpořili. V dotacích a grantech od **MPSV, MZ ČR, Hlavního města Prahy, Městské části Praha 2, Praha 4, Praha 6 a Praha 17, Nadace Dagmar a Václava Havlových Vize 97, Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského, Výboru dobré vůle – Nadace Olgy Havlové a Diplomatic Spouses Association in Prague, o.s.** jsme získali celkem 9 123 000 Kč.

## Individuální dárci

Díky individuálním dárcům jsme v roce 2008 obdrželi na provoz Domova 2 050 000 Kč. Je nám líto, že nemůžeme veřejně poděkovat všem, kteří se o tuto sumu zasloužili, neboť jejich výčet by přesahoval možnosti této zprávy. Upřímně si však vážíme všech bez ohledu na výši poskytnutého daru.

## Firemní a institucionální dárci

Podnikatelské subjekty a instituce nás v roce 2008 podpořily celkovou částkou 465 000 Kč. Naši vděčnost a poděkování si zaslouží především následující :

AeskuLab, s. r. o., Agentura Pilarová, ALSIMA, a. s., AML cz, s. r. o., Arspring, spol. s r.o., ATREA, spol. s r. o., AVG Technologies CZ, s. r. o., BHL Consult, spol. s r. o., Bohemia patchwork klub, Celimed, s. r. o., Česká a slovenská obec dělostřelecká, Česká federace potravinových bank, COMAP, s. r. o., ČVUT v Praze, fakulta stavební, D.U.K. H&C s. r. o., Divadlo Kalich, Emco spol. s r. o., Floraservis Jarmila Pejpalová, Fórum dárců o.s., Henkel ČR, spol. s r. o., Ing. Josef Cívín – auditor, International Women's Association of Prague, JANUS, spol. s r. o., Jaroslav Hájek autodoprava, JHS Laboratory, s. r. o., Jídelní a lůžkové vozy, a. s., Kanadská obchodní komora v České republice, Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského, Králíček, s. r. o., Land-ART atelier, s. r. o., Lepton studio, spol. s r. o., Lesy Steinských, spol. s r. o., LV CAR s. r. o., Martin Novák zámečnické a montážní práce, MAVES, s. r. o., Medlin, s. r. o., Microsoft, s. r. o., Milan Škoda – FOTO, Miloslava Procházková AVANTI, Nadační fond Bohemia, Nadační fond Maltéžského kříže, OSKA, s. r. o., Pekařna Erika, Pražská plynárenská, a. s. , Skupina nezávislých podnikatelů Romana Čížka, Společenství pomocníků řádu sv. Lazara, Ústav hematologie a krevní transfuze, Václav Dlouhý – Agentura ADM, VERA TM, spol. s r. o., Vězeňská služba ČR, ZO Chirmax s. r. o. a mnoho dalších.

### Veřejná sbírka

V roce 2008 pokračovala veřejná sbírka, která byla povolena Magistrátem hlavního města Prahy dne 23. 4. 2007 pod č. j. S-MHMP/150373/2007. Veřejná sbírka je jedním z významných zdrojů financování potřeb Domova.

Ze sbírky byl pořízen nový nábytek do společenské místnosti na třetí stani, vybavení rekonstruovaného pokoje na druhé stani, monitor, dvě kopírky a kvalitní náter podlahy zahradního pódia. Ke konci roku 2008 činil zůstatek prostředků na sbírkovém účtu 564 000 Kč.

Děkujeme všem dárcům, kteří nám do sbírky na účet číslo 1061010610/5500 u Raiffeisenbank přispěli.

### Dárcovská SMS

Již od roku 2004 se účastníme projektu zřízeného Fórum dárců s názvem „Dárcovská SMS“. Jedná se o nejjednodušší formu dárcovství v rámci veřejné sbírky. Zasláním SMS ve tvaru DMS DOMOVREPY na č. 87777 obdrží Domov 27,- Kč z celkové ceny každé zprávy, která činí 30,- Kč. Za rok 2008 jsme prostřednictvím dárcovských SMS obdrželi celkem 6 345 Kč (tj. 235 SMS).

Děkujeme všem, kteří zasláním dárcovské SMS tento projekt v roce 2008 podpořili.

### Benefiční akce

Kulturní aktivity v Domově velmi přispívají ke zlepšení kvality života lidí, kteří kdysi byli zdraví a soběstační, ale v pokročilém věku a vlivem nemoci se stali závislími na pomoci druhých. Možnosti naplnění volného času pro ně nabývají mnohem větší důležitosti než kdy dříve.

Umění vždy obohacuje život člověka. Zvláštním způsobem pozvedá ty, které postihla nemoc nebo jiné utrpení, a jsou tedy mnohem citlivější k jeho poselství. Dobré umění je služba. Domov nachází čím dál tím více přátel a spolupracovníků jak z amatérské, tak z profesionální kulturní oblasti, kteří nabízejí našim nemocným bezprostřední hodnotné kulturní zážitky, které by pro ně byly jinak nedostupné.

**Koncerty vážné hudby** – představují nejčastější kulturní program, který se odehrává v krásném prostředí našeho kostela Svaté Rodiny. V roce 2008 se uskutečnilo 23 koncertů, jejichž návštěvníci se mohli setkat např. s Jitkou Zelenkovou, se spirituály sboru Gessem, s Hornickým sborem Kladno s dirigentem Prof. JUDr. Ing. Romanem Makariem CSc, s písněmi Edity Adlerové a Jany Rychterové (duo Two Voices), nebo se soudobou hudbou

tría Síríus, hudebním skladatelem Václavem Hálkem, ženským komorním sborem Charmone a dalšími.

**Koncerty populární hudby** – jedná se o koncerty z oblasti zábavné hudby, které našim klientům zprostředkovávají vzpomínky na mládí nebo umožní veřejnosti kontakt se zajímavou osobností či skupinou (například s Josefem Zímou a nositeli ceny Anděl 2008 skupinou Traband ve Slavnosti v zahradě, s písničkami staré Prahy v Když v Praze bejvalo blaze agentury HUADR nebo českými lidovými a obrozeneckými písněmi sboru Život 90.

**„Hudba nemá hranice“** je projekt, který se u nás rozběhl v druhé polovině roku 2008. Jeho cílem je seznamovat naše pacienty i všechny návštěvníky s hudební kulturou jiných národností. Do japonské hudby jsme měli možnost zaposlouchat se díky sourozencům Eretovým, kteří nám zahráli houslový Koncert v kimonu i ve fraku. Oblast převážně německých autorů nám přiblížil sbor studentů Käthe-Kollwitz gymnasia z Kielu a díky agentuře The Prague Concert Company jsme v duchu navštívili Australii při koncertech souborů Barker College Chamber Orchestra + Choir ze Sydney.

**„Hudba přijde za vámi“** je projekt, určený především pro klienty, dlouhodobě upoutané na lůžko. Umělci přicházejí přímo do pokojů pacientů a přinášejí jim zcela nezištně radost zpěvem, hrou na nástroje a velmi milým přátelským darováním volného času. Jako první se k tomuto obdarování nemocných nabídla známá dvojice Two Voices – Edita Adlerová a Jana Rychterová, následovali členové souboru Musica Pro Sancta Cecilia a další. Do budoucna chceme oslovovat další umělce z řad profesionálů.





**Koncerty a návštěvy žáků základních a mateřských škol.** Naše poděkování patří též školám, které se rozhodly zapojit své žáky či sbory do námi nabídnutých aktivit, například v rámci projektu MČ Praha 6 – Veřejná služba. Pacienti mají možnost se poměrně pravidelně těšit z vystoupení dětí v jídelnách, na chodbách Domova nebo ve stacionáři. Zúčastnily se např. Japonská škola v Řepích, ZŠ U Boroviček, ZŠ Marjánka a MŠ Juarézova. Tyto návštěvy mají samozřejmě velmi dobrý vliv také na děti samotné.

V refektáři Domova proběhla také **řada výstav** – např. fotografií z Říma „Papa Roma“ – fotografie ze dne, kdy zemřel papež Jan Pavel II., od Ely Marie Hřebíkové, „Koně“ od Tomáše Vainera, „Patchwork pro Domov“ ve spolupráci s Bohemia Patchwork klubem, „Co dělají dobrovolníci“ Národního dobrovolnického centra Hestia a dalších.

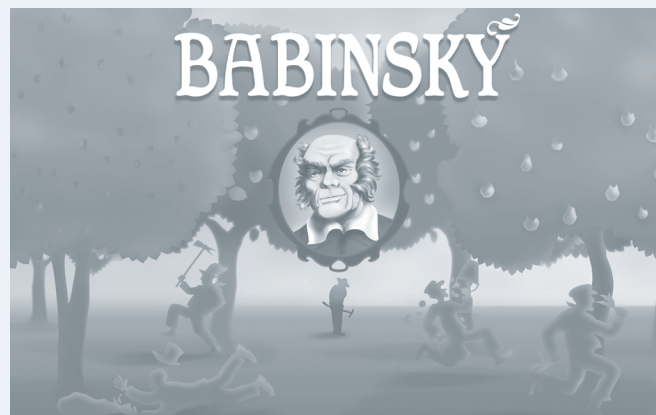
Převážná část kulturních aktivit v Domově je benefičních. Náklady větších akcí jsou hrazeny z prostředků grantů nebo našich sponzorů. Na realizaci a finančním zabezpečení několika kulturních aktivit se podílela MČ Praha 17 Řepy – Slavnost v zahradě, II. Adventní koncert, koncert Modlitba za nemocné. Několik koncertů zabezpečovaly Nadační fond maltéžského kříže, Česko-afghánská obchodní komora a Klub IPA - koncert Uprostřed cesty, Adventní odpoledne s Kateřinou Brožovou a IV. Adventní koncert. Vstupné na většinu akcí je dobrovolné a za rok 2008 bylo celkově vybráno 162 222 Kč.

K technickému zajištění kulturních akcí velmi napomohly organizace: Johnny Servis, Arspring, spol. s.r.o., Lepton studio, spol. s r.o., Jídelní a lůžkové vozy, a. s., Agentura PS, s. r. o., Tiskárna Ulčák a Nadace Divoké husy. Zvláštní poděkování patří dobrovolníkům, kteří nám s organizací akcí pomáhali.

### Prodej sbírkových předmětů

#### Zahrajte si s Babinským!

V roce 1861 byl po dvacetiletém vězení loupežník Václav Babinský propuštěn na svobodu. Bylo mu 65 let, jeho domovská obec ho odmítla přijmout. Požádal proto sestry boromejky, které znal z věznic ve Valdčicích, aby mu pomohly. Sestry ho přijaly jako zahrádníka v ženské věznici v Řepích. Babinský často navštěvoval pražské hostince. Vyprávěl historky ze svého loupežnického života a mezi lidmi byl oblíben. Stěžoval si na špatné poměry a lamentoval, že doba je zlá a člověk se bojí po set-



mění vyjít na ulici, aby ho někdo neoloupil. Trápilo ho také, že z ústavní zahrady, kterou měl na starosti, mu kdosi kradl ovoce. Nejslavnější český loupežník zemřel 1. srpna 1879 ve věku třiaosmdesát let. Je pochován na vězeňském hřbitově v Praze - Řepích.

Domov si slavného českého loupežníka „vypůjčil“ jako hlavní postavu ke zhotovení zábavné společenské hry pro celou rodinu. Hra nese název „Babinský“. Touto odlehčenou formou chceme oslovit veřejnost a seznámit ji se svým posláním, kterým je poskytování péče starým a nemocným lidem. Cena hry činí 385 Kč a výtěžek z jejího prodeje vkládáme na sbírkový účet, ze kterého financujeme potřeby našeho Domova.

Ke konci roku 2008 bylo prodáno 125 her v celkové hodnotě 48 125 Kč.

Do kategorie prodeje sbírkových předmětů patří i prodej darovaných výrobků – hraček a obrazů vzniklých v rámci arteterapie odsouzených z různých českých věznic, které Domovu darovala Vězeňská služba ČR. Prodej se uskutečnil na 10. konferenci Mezinárodní vězeňské asociace (International Corrections and Prisons Association - ICPA) a také v rámci Adventního prodeje ve foyer kostela sv. Rodiny. Celková suma přesáhla 20 000 Kč.

U příležitosti sponzorského setkání v lednu 2008 proběhla i dobročinná aukce předmětů, jejíž výtěžek činil 43 170 Kč. K neméně významným patří i prodej výrobků denního stacionáře u příležitosti Charitativního mikulášského bazaru v Pražské křižovatce (organizováno Nadací Dagmar a Václava Havlových Vize 97) a Charitativního bazaru pořádaného Kanadskou obchodní komorou v ČR.

## 6. FINANČNÍ ZPRÁVA – VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ

ZDROJE (v TIS. KČ)	2008	%	2007	%	2006	%
Vlastní činnost	36 316	73,8	35 104	66,3	25 428	63,6
z toho: Tržby od pojišťovny (VZP,OZP,ČNZP)	23 889		24 168		15 667	
Tržby od klientů	5 100		5 087		3 368	
Tržby od MČ	3 115		3 118		3 456	
Regulační poplatek	1 162					
Ost. činnost	3 050		2 731		2 937	
Provozní dotace	8 668	18,5	8 794	17,4	10 011	25,7
z toho: MPSV	5 162		5 212		0	
MHMP	2 286		2 522		8 391	
MZ ČR	100		250		300	
Městské části	1 120		810		1 320	
Přijaté příspěvky	3 534	6,3	8 396	15,1	4 440	10,5
z toho: Dary FO	2 050		2 194		2 619	
Dary PO	465		1 927		702	
Granty NDD, Diplom. Spouses, Vize 97	455		400		250	
Veřejná sbírka	564		3 875		869	
Ostatní výnosy	676	1,4	632	1,2	100	0,2
<b>Výnosy celkem</b>	<b>49 194</b>	<b>100,0</b>	<b>52 926</b>	<b>100,0</b>	<b>39 979</b>	<b>100,0</b>
Investiční dotace MZ ČR	354		450		0	
<b>Zdroje celkem</b>	<b>49 548</b>		<b>53 376</b>		<b>39 979</b>	

## VÝKAZ ZISKU A ZTRÁT (v TIS. KČ)

NÁKLADY	2008	2007	2006
Spotřeba materiálu	6 979	7 481	6 722
Spotřeba energie	5 122	4 023	4 417
Služby	6 363	6 215	6 388
Osobní náklady celkem	27 838	26 148	22 284
Daně a poplatky	72	25	24
Ostatní náklady celkem	1 830	1 905	1 330
Odpisy, tvorba rezerv a opravných položek	335	851	492
<b>Náklady celkem vč. DP</b>	<b>48 539</b>	<b>46 648</b>	<b>41 657</b>
<b>Výsledek hospodaření po zdanění</b>	<b>655</b>	<b>6 278</b>	<b>-1 678</b>
VÝNOSY	2008	2007	2006
Tržby za vlastní výkony	36 316	35 104	25 428
Úroky	192	120	90
Provozní dotace	8 668	8 794	10 011
Granty NDD, Diplomatic Spouses, Vize 97	455	400	250
Přijaté příspěvky (dary)	3 079	7 996	4 190
Jiné ost.výnosy	23	65	6
Tržby z prod.maj.,zúct.opravných položek	461	447	4
<b>Výnosy celkem</b>	<b>49 194</b>	<b>52 926</b>	<b>39 979</b>

**ROZVAHA (v tis. Kč)**

<b>AKTIVA</b>	2008	2007	2006
Dlouhodobý majetek	3 483	3 512	1 334
z toho: Nehmotný majetek	138	138	138
Hmotný majetek	17 007	19 015	16 134
Finanční majetek	0	0	0
Oprávký k dlouhod. majetku celkem	-13 662	-15 641	-14 938
Krátkodobý majetek	28 928	25 166	19 540
z toho: Zásoby	718	676	574
Pohledávky	3 022	3 493	4 093
Finanční majetek	25 032	20 875	14 783
Jiná aktiva	156	122	90
<b>Aktiva celkem</b>	<b>32 411</b>	<b>28 678</b>	<b>20 874</b>
<b>PASIVA</b>	2008	2007	2006
Vlastní zdroje	27 371	25 680	390
z toho: Vlastní jmění	23 452	22 416	3 405
Fond L. Zemánkové	49	49	48
Výsledek hospodaření	655	6 278	-1 678
Nerozdělený zisk, neuhr. ztráta minulých let	3 215	-3 063	-1 385
Cizí zdroje	5 040	2 998	20 484
z toho: Rezervy	0	461	0
Dlouhodobé závazky	0	0	0
Krátkodobé závazky	4 811	2 223	19 832
Jiná pasiva	229	314	652
<b>Pasiva celkem</b>	<b>32 411</b>	<b>28 678</b>	<b>20 874</b>

Hospodaření roku 2008 lze považovat vcelku za úspěšné. Skončilo se ziskem 655 tis. Kč, a to jak ve vedlejší činnosti (482 tis. Kč), tak v činnosti hlavní (173 tis. Kč).

Již při sestavování rozpočtu bylo zřejmé, že příjmy roku 2008 se nepodaří udržet na úrovni předešlého roku, který byl z hlediska hospodaření zcela výjimečný.

Pokles výnosů téměř o 3 732 tis. Kč se netýkal tržeb z vlastní činnosti, které naopak vzrostly o 1 212 tis. Kč. Pokud jde o dary, byl rok 2007 mimořádně štědrý. Prostřednictvím podpory přátel Domova z okruhu podnikatelů a veřejné sbírky se podařilo shromáždit prostředky na pokrytí kumulované účetní ztráty z předchozích let. Domov také získal dva další mimořádné dary. Nemůžeme tedy srovnávat dvě naprosto odlišná období. Poklesem darů v roce 2008 se dostáváme na úroveň období předchozích.

Z hlediska hospodaření bylo také zřejmé, že proti roku 2007 dojde k růstu nákladů především cen energií a nárůstu osobních nákladů (mezd a zákonného pojištění).

Náklady oproti roku 2007 vzrostly cca o 1 891 tis. Kč. Jenom nárůst energií představoval částku 1 099 tis. Kč, osobní náklady pak vzrostly o 1 690 tis. Kč. Průměrná hrubá mzda se zvýšila o 1 548 Kč za měsíc.

Nárůst nákladů bylo nutné kompenzovat úsporami ve spotřebě materiálu a ostatních nákladových položek.

Při celkovém počtu lůžek 34 404 činily průměrné náklady na 1 lůžko 1299 Kč denně.

## 7. DOBROVOLNÍCI

### Firemní dobrovolnictví

Domov se stal oblíbeným místem firemních dobrovolníků. V roce 2008 nám pomáhalo se sklízní ovoce 10 dobrovolníků - zástupců firmy Ernst & Young, s.r.o. Při údržbě, nátěru zdí a zahradního pódia pomohli pracovníci firmy King Sturge, s. r. o. V předvánočním období se do činnosti zapojili i zaměstnanci společnosti Sodexo Pass Česká Republika, a.s., kteří připravili našim pacientům zdravou ovocnou svačinku a zdobili pak s nimi vánoční perníčky.

### Dobrovolníci – stálíce Domova

Domov má 27 stálých dobrovolníků, jejichž obětává a nezištná práce si zaslouží naši úctu a obdiv. Pacienti i dobrovolníci si vzájemně poskytují pochopení, oporu, vznikají nová přátelství. Osamocení lidé si mají s kým popovídat, světit své bolesti a starosti, je pro ně nesmírně důležité, že někdo druhý na ně má čas a projevuje o ně zájem.



Velmi nás těší, že v poslední době přicházejí také mladí lidé a vyjadřují touhu někomu pomáhat, být užiteční. Mladí přinášejí nemocným seniorům radost a novou energii, od nich zase naopak čerpají zralý pohled na život a obohacení životními zkušenostmi. Takto i dobrovolníci naplňují naše heslo, vyjádřené v logu Domova: JEDEN DRUHÉMU DAREM.

## 8. PARTNEŘI

Děkujeme za přízeň našim stálým partnerům. Jsou to: Agentura F&F, Arcidiecézní charita Praha, AV - PARK s. r. o., Co, kdy

v Praze, Česká televize, Český rozhlas Regina, Emauzský klášter, Farní charita Strahov, Fórum dárců, HESTIA – Národní dobrovolnické centrum, Hostivický měsíčník, ICN o. p. s., International Women's Association of Prague, Katolický týdeník, Knihkupectví u sv. Vojtěcha, Martinoviny, Národní památkový ústav, Noviny Prahy 2, OVT VS – Řepy, Pražská Pětka, Pražský deník, Rádio Proglas, Řepská sedmnáctka, Společnost pro obnovu řepských tradic, o. s., STOP – informační zpravodaj Městské části Praha 13, Šestka - zpravodaj Prahy 6, Tiskové středisko České biskupské konference, Zpravodaj pražské arcidiecéze, Zpravodaj Zličína a Sobína, Život v Rudné.

Naše zařízení je také vyhledávaným školícím střediskem pro četné exkurze, praxe a stáže studentů středních a vysokých škol, jejichž vedení oceňuje naši péči o pacienty a má proto zájem o spolupráci při výuce nových zdravotnických pracovníků.

**Partnerské školy:** Střední odborná škola sociální sv. Zdislavy v Praze 2 v Ječné, Vysoká škola zdravotnická Praha – Duškova, Střední odborná škola specializační a Vyšší odborná škola ARI-TA, s.r.o., Jabok - Vyšší odborná škola sociálně pedagogická a teologická, Církevní střední zdravotnická škola Ječná, Vyšší odborná škola zdravotnická Ječná, Taktila – nestátní zdravotnické zařízení (rekvalifikační kurzy pro nevidomé), Dvouletá katolická střední škola Vítkova, Dívčí katolická škola Platnéřská, Evangelická akademie Praha, LF Motol, Střední zdravotnická škola a vyšší odborná škola zdravotnická Kladno, Vysoká škola pedagogická a sociální Evropská, I. LF klinika rehabilitačního lékařství.

## 9. ZÁVĚR A PODĚKOVÁNÍ

Pevně doufáme, že se nám podaří za podpory všech institucí, dárců a našich přátel udržet službu Domova i v následující době, ačkoliv to vůbec není snadné. Věříme však v potřebnost a smysluplnost naší práce a to nám dodává sílu. Dokážeme se radovat z každého malého úspěchu či drobné pomoci, a tak neztrácíme naději, že i nadále bude dostatek prostředků na pokračování naší služby.

*Srdečně Vám děkujeme za Vaše dary a podporu, díky nimž můžeme zmírňovat zdravotní a sociální obtíže našich klientů a vytvářet jim prostředí, kde jsou obklopeni profesionální péčí, láskou a pochopením.*